

CHANG GLU

The farmer prepares chang (beer) before working and when preparing offerings for the gods. The song is mostly used in parties for weddings and to select women to prepare the chang for these parties.

ཆང་གླུ་

༡ [ཡབ་ཡུམ་ས་ཐག་རིང་ལས་དྲ་བྱུང།

Yab yum sta rhim leh jung

My parents are very far from me

ད་ལེན་ལེན་གཅིག་མཇལ་ལ་བྱུང།] x2

Ta leh ley chig jala chng

But when we meet one day

ད་ལེན་ལེན་གཅིག་མཇལ་ལང་མི།

Ta len len chig jalla ngi kha kha narok nango

We will sit together

དགའ་དགའ་དནང་རྫོག་གཞོང།

Ta len len chig jallah tang khi khi narok nang

Then we will be very happily reunited

ད་ལེན་ལེན་གཅིག་མཇལ་ལ་ངའི།

བསྐྱིད་བསྐྱིད་གནང་རྫོག་གཞོང།

Ngetok napkya tang duklah gya
barley

We'll prepare five or six hundred pieces of

Pop tok jig la dulesong

We'll prepare the hops

La deeyang achi chaang ma nge lachug yu dang sum The chaang the ladies prepare will be just like sugar

Cha la meeki durken // pange la hacha kong la bule the whitest is the best

Ta coley phayul chok la chok de la sherup la deokay num some birds speak human language

Phalma metsong chok la deyla kee sherup noms thereis one called kongmu that gives a message to my town

La shekar gyaltsen chok las
sweetest

Tell the people in Shekar gyaltsen that her chaang is the

Dee key sherup nung

Tell this to my town

Deeyang ama chhangma nge chak tsu yeedangs sum

༢ ནས་དོག་སྲ་བྲུ་དང་ལྷག་ལ་བྲུ།

ཕབས་དྲོག་གཅིག་ལ་འདུས་ལས་སོང།

འདི་ཡག་ཨ་ཅི་ཆང་མ་ངའི།

ལག་ཅུད་ཡོད་དང་གསྐང།

འདི་ཡང་ཨ་མ་ཆང་མ་ངའི་

ཕྱག་ཆོད་ཡོད་དང་གསྐང།

༣ Ama chhang me la dee chimi kara dah la chong

Chimey kara madok ramsen kara dak

Ramsen kara madok thugsen kara das

ཨ་མོང་མའི་ཆང་འདི།

བྱེ་མའི་ཀ་ར་བད་ལ་བྱང།

བྱེས་མའི་ཀ་ར་བ་རྒྱག་

རང་སེལ་ས་ཀ་ར་འདྲ་

རང་སེལ་ས་ཀ་ར་མ་རྒྱག།

རྒྱག་ས་སེལ་ས་ཀ་ར་འདྲ།